

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 maart 2016

Aanvullende indicatoren naast het bbp

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jean-Marc NOLLET**
EN MEVROUW **Griet SMAERS**

INHOUD

Blz.

I. Procedure	3
II. Voorstelling door vertegenwoordigers van het Federaal Planbureau	3
III. Bespreking	4
IV. Bijlage: presentatie	13
V. Bijlage: brief van het Planbureau	35

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 mars 2016

Indicateurs complémentaires au PIB

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. **Jean-Marc NOLLET**
ET MME **Griet SMAERS**

SOMMAIRE

Pages

I. Procédure	3
II. Présentation par les représentants du Bureau Fédéral du plan	3
III. Discussion	4
IV. Annexe: présentation	13
V. Annexe: lettre du Bureau du Plan	35

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Jean-Marc Delizée

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Gantois, Werner Janssen, Johan Klaps, Bert Wollants
PS Paul-Olivier Delannois, Jean-Marc Delizée, Fabienne Winckel
MR Caroline Cassart-Mailleux, Benoît Friart, Katrin Jadin
CD&V Leen Dierick, Griet Smaers
Open Vld Patricia Ceysens, Frank Wilrycx
sp.a Ann Vanheste
Ecolo-Groen Gilles Vanden Burre
cdH Michel de Lamotte

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Rita Bellens, Christoph D'Haese, Inez De Coninck, Peter Dedecker, Veerle Wouters
Nawal Ben Hamou, Laurent Devin, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux, Alain Mathot
Emmanuel Burton, Gautier Calomne, David Clarinval, Vincent Scourneau
Sarah Claerhout, Nathalie Muylle, Jef Van den Bergh
Sabien Lahaye-Battheu, Vincent Van Quickenborne, Tim Vandenput
Maya Detiège, Johan Vande Lanotte
Kristof Calvo, Jean-Marc Nollet
Benoît Dispa, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

PP Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze hoorzitting gehouden op dinsdag 16 februari 2016.

I. — PROCEDURE

Overeenkomstig art. 116, laatste lid, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, zoals gewijzigd bij de wet van 14 maart 2014 tot aanvulling van de wet van 21 december 1994 met een set aanvullende indicatoren voor het meten van levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie¹, heeft de Commissie Bedrijfsleven op dinsdag 16 februari 2016 een hoorzitting gehouden met vertegenwoordigers van het Planbureau.

Deze laatste hebben hier hun verslag “Aanvullende indicatoren naast het BBP” voorgesteld. Voor het verslag zelf: ZIE LINK: <http://www.plan.be/press/communiqu-1542-nl-eerste+publicatie+van+64+aanvullende+indicatoren+naast+het+bbp>

<http://www.plan.be/press/communiqu-1542-fr-premiere+publication+de+64+indicateurs+complementaires+au+pi>b

De brief van het Federaal Planbureau komt voor in bijlage.

Tijdens de vergadering hebben de vertegenwoordigers van het Planbureau een powerpointpresentatie gegeven, die werd gevolgd door een gedachtewisseling met de leden van de commissie.

II. — VOORSTELLING DOOR VERTEGENWOORDIGERS VAN HET FEDERAAL PLANBUREAU

De voorstelling komt voor in bijlage bij dit verslag.

¹ “Voor de taken bedoeld in artikel 108, eerste lid, k) worden de publicaties van de resultaten jaarlijks in een publieke zitting van de Kamer van volksvertegenwoordigers besproken. De Kamer evalueert de evolutie van de resultaten, evenals de indeling en methodologie van de aanvullende indicatoren. Een samenvatting van de resultaten maakt deel uit van het jaarverslag van de NBB betreffende de financiële en economische ontwikkelingen in binnen- en buitenland.”

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a tenu cette audition au cours de sa réunion du mardi 16 février 2016.

I. — PROCÉDURE

Conformément à l'article 116, dernier alinéa, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, tel que modifié par la loi du 14 mars 2014 complétant la loi du 21 décembre 1994 par une série d'indicateurs complémentaires en vue de mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la durabilité de notre économie¹, la commission de l'Économie a organisé le mardi 16 février 2016 une audition avec des représentants du Bureau du Plan.

Ces derniers ont présenté à cette occasion leur rapport “Indicateurs complémentaires au PIB”. Pour le rapport lui-même, voir le lien suivant: <http://www.plan.be/press/communiqu-1542-fr-premiere+publication+d+e+64+indicateurs+complementaires+au+pi>b

<http://www.plan.be/press/communiqu-1542-nl-eerste+publicatie+van+64+aanvullende+indicatoren+naast+het+bbp>

La lettre du Bureau Fédéral du plan est jointe en annexe.

Au cours de la réunion, les représentants du Bureau du Plan ont fait une présentation *powerpoint* qui a été suivie d'un échange de vues avec les membres de la commission.

II. — PRÉSENTATION PAR LES REPRÉSENTANTS DU BUREAU FÉDÉRAL DU PLAN

La présentation est jointe en annexe au présent rapport.

¹ “Dans le cadre des tâches prévues à l'article 108, alinéa 1^{er}, k), les publications des résultats font chaque année l'objet d'un débat en séance publique de la Chambre des représentants. Cette dernière évalue l'évolution des résultats, ainsi que la répartition et la méthodologie des indicateurs complémentaires. Une synthèse des résultats est publiée dans le rapport annuel de la Banque nationale de Belgique sur les développements économiques et financiers en Belgique et à l'étranger.”

III. — BESPREKING

De voorzitter, de heer Jean-Marc Delizée, vraagt of hij slide 44 juist heeft begrepen: is het correct dat het parlement wordt uitgenodigd om na te denken over een lijst van nog vast te leggen hoofdindicatoren?

De heer Philippe Donnay, commissaris van het Plan, bevestigt deze interpretatie: het gaat hier om een levende materie die nog volop in evolutie is. Het wetenschappelijk onderzoek ter zake gaat verder zodat eventueel nieuwe en meer pertinente indicatoren zullen kunnen worden ontwikkeld.

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) stelt vast dat het BBP door deze oefening teruggebracht wordt tot zijn werkelijke waarde als indicator, hetgeen een goede zaak is. De selectie van de meest relevante indicatoren is belangrijk : het is correct dat 64 indicatoren een te grote hoeveelheid is onder meer omdat ze bedoeld zijn als alternatief voor één enkele andere indicator namelijk het BBP: men dient te komen tot een selectie van 6 à 7 tot maximum 10 alternatieve indicatoren. Spreker verwijst terzake naar de werkzaamheden van de Waalse regering-waaraan hij zelf heeft deelgenomen als minister, waarbij uiteindelijk, in samenwerking met het IWEPS, 5 alternatieve indicatoren werden voorgesteld. Het zou volledig paradoxaal zijn indien men in een federaal land als België zou komen tot andere indicatoren op federaal niveau.

Daarnaast is een ander criterium voor de selectie van indicatoren de mogelijkheid om te komen tot historische en geografische vergelijkingen. Deze geografische vergelijkbaarheid moet slaan op de Europese Unie of met een beperkter aantal vergelijkbare landen. Hij vraagt in dit verband of het Planbureau een dialoog is begonnen met Eurostat over deze verfijning in een Europese context en verwijst verder naar het buurland Frankrijk waar ook de vraag wordt gesteld om zich te beperken tot enkele relevante indicatoren.

Meer inhoudelijk vraagt spreker waarom het criterium van de ecologische voetafdruk niet voorkomt in de set van de door het Planbureau ontwikkelde indicatoren, hoewel deze indicator reeds wereldwijd wordt gebruikt, oa door het Waalse gewest, en een ongelooflijke pedagogische kracht heeft.

Spreker gaat vervolgens in op de broeikasgassen: de uitstoot van broeikasgassen is een klassieke indicator die internationaal veel wordt gebruikt in vergelijkingen maar men dient op dit vlak proactiever op te treden: een meer relevante indicator is de hoeveelheid broeikasgassen die zijn verbruikt (geconsumeerd) op ons territorium, waarbij met name ook de invoer in rekening wordt

III. — DISCUSSION

Le président, M. Jean-Marc Delizée, demande s'il a bien compris le slide 44: est-il exact que le parlement est invité à réfléchir à une liste d'indicateurs principaux encore à définir?

M. Philippe Donnay, commissaire au Plan, confirme cette interprétation: il s'agit, en l'espèce, d'une matière vivante encore en pleine évolution. La recherche scientifique en la matière va plus loin, de manière à pouvoir développer éventuellement des indicateurs nouveaux et plus pertinents.

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) constate que cet exercice a pour effet de ramener le PIB à sa valeur réelle en tant qu'indicateur, ce qui est une bonne chose. Il importe de sélectionner les indicateurs les plus pertinents: il est exact que 64 indicateurs, c'est trop, notamment parce qu'ils visent à proposer une alternative à un autre indicateur unique, à savoir le PIB: il faut parvenir à une sélection de 6 à 7, voire maximum 10, indicateurs alternatifs. À cet égard, l'intervenant renvoie aux travaux du gouvernement wallon auxquels il a lui-même participé en tant que ministre, et qui avaient permis, en collaboration avec l'IWEPS, de dégager au final 5 indicateurs alternatifs. Il serait totalement paradoxal que dans un pays fédéral comme la Belgique, on aboutisse à des indicateurs différents au niveau fédéral.

En outre, il existe un autre critère présidant à la sélection d'indicateurs: la possibilité d'établir des comparaisons historiques et géographiques. Cette comparabilité géographique doit s'appliquer à l'Union européenne ou à un nombre plus restreint de pays comparables. Dans ce cadre, le membre demande si le Bureau du Plan a engagé un dialogue avec Eurostat pour procéder à cet affinement dans un contexte européen et évoque le cas de notre voisin français qui préconise également de se limiter à quelques indicateurs pertinents.

Sur le plan du contenu, l'intervenant s'enquiert de la raison pour laquelle l'empreinte écologique ne figure pas dans la série des indicateurs développée par le Bureau du plan, alors que cet indicateur est déjà utilisé de par le monde, et notamment par la Région wallonne, et a une incroyable force pédagogique.

L'intervenant s'attarde ensuite sur les gaz à effet de serre: les émissions de gaz à effet de serre sont un indicateur classique largement utilisé au niveau international dans les comparaisons, mais il s'agit d'être plus proactif en la matière: un indicateur plus pertinent est la quantité de gaz à effet de serre utilisés (consommés) sur notre territoire, les importations étant notamment également

gebracht. Dit is een meer billijke indicator die onder andere ook door het buurland Frankrijk wordt gebruikt. In plaats van enkel de uitstoot van broeikasgassen te publiceren dient men dus ook de conversie te maken naar de verbruikte broeikasgassen.

Daarnaast wenst spreker zijn waardering uit te drukken voor het feit dat de vertegenwoordigers van het Planbureau naar het parlement zijn gekomen voor deze presentatie: hij verwacht dat hierover ook een debat in de plenaire vergadering zal worden gevoerd. Daarnaast voorziet de wet eveneens dat een debat wordt gevoerd met vertegenwoordigers van het Belgische middenveld: de spreker dringt erop aan dat dit maximaal zou gebeuren in samenwerking met NGO's en andere geïnteresseerde belangenorganisaties.

De wet bepaalt bovendien, in artikel 116, vijfde lid, dat "een samenvatting van de resultaten deel uitmaakt van het jaarverslag van de NBB betreffende de financiële en economische ontwikkelingen in binnen- en buitenland". De spreker veronderstelt dat deze samenvatting wellicht zal worden opgenomen in het jaarverslag 2016 van de Bank en dat het Planbureau daarom zoveel haast had om naar deze commissie te komen. Hij verwijst in dit verband naar een schrijven van de vorige Kamervoorzitter aan de Nationale Bank waarbij deze laatste wordt aangemaand om de wet na te leven.

Ten slotte voorziet de wet eveneens dat voor elk van de geselecteerde indicatoren de set van indicatoren moet worden weergegeven per inkomenscategorie van de bevolking; hiertoe moet de bevolking onderverdeeld worden in voor de betreffende indicatoren relevante categorieën. Spreker wenst te vernemen waarom zulks niet is gebeurd in de voorliggende documenten.

Mevrouw Griet Smaers (CD&V) benadrukt dat de wet van 14 maart 2014, waarbij deze aanvullende indicatoren naast het BBP naar voor worden geschoven, gebaseerd is op een wetsvoorstel van senator Schouppe cs dat werd ingediend op 17 juli 2013 (DOC Senaat, 5 – 2258/1). Het wetsvoorstel is gebaseerd op het idee dat het niveau van welvaart en welzijn in een land niet enkel wordt weerspiegeld door het BBP maar ook door een aantal meer duurzame welzijnsindicatoren.

Spreker is van mening dat het voorstel van 12 hoofdindicatoren, zoals weergegeven in slide 39, naar haar subjectief aanvoelen een beetje te uitgebreid is. In elk geval zijn de eerste 8 à 9 indicatoren volgens haar de meest relevante: het gaat hierbij over tevredenheid met het leven, armoederisico, werkgelegenheidsgraad, levensverwachting in goede gezondheid, levenslang leren, gegeneraliseerd vertrouwen, uitstoot van fijnstof, en uitstoot van broeikasgassen. De vraag is ook, wat deze

prises en compte. Il s'agit d'un indicateur plus équitable, qui est notamment aussi retenu par la France. Plutôt que de publier uniquement les émissions de gaz à effet de serre, il y a également lieu de procéder à la conversion en gaz à effet de serre consommés.

Par ailleurs, l'intervenant tient à signaler qu'il apprécie que les représentants du bureau du plan soient venus au Parlement pour faire cette présentation: il s'attend à ce qu'un débat soit également consacré à ce sujet en séance plénière. La loi prévoit en outre qu'un débat est également organisé avec des représentants de la société civile belge: l'intervenant insiste afin qu'il soit organisé au maximum en collaboration avec les ONG et d'autres groupes d'intérêt intéressés.

La loi prévoit en outre, dans son article 116, alinéa 5, qu'"une synthèse des résultats est publiée dans le rapport annuel de la Banque nationale de Belgique sur les développements économiques et financiers en Belgique et à l'étranger". L'intervenant suppose que cette synthèse sera probablement reprise dans le rapport annuel 2016 de la Banque, ce qui explique l'empressement du Bureau du plan à se présenter devant la commission. Il renvoie, à cet égard, à une lettre adressée par l'ancien président de la Chambre à la Banque nationale sommant cette dernière de respecter la loi.

Enfin, la loi prévoit également que pour chacun des indicateurs sélectionnés, il convient de répartir la série d'indicateurs par catégorie de revenus au sein de la population; à cette fin, la population doit être subdivisée en différentes catégories pertinentes au regard des indicateurs concernés. L'intervenant demande pourquoi on ne l'a pas fait dans les documents à l'examen.

Mme Griet Smaers (CD&V) souligne que la loi du 14 mars 2014, d'où émanent ces indicateurs complémentaires au PIB, est basée sur une proposition de loi du sénateur E. Schouppe et consorts, déposée le 17 juillet 2013 (DOC Sénat, 5-2258/1). La proposition de loi concernée se fondait sur l'idée que le niveau de bien-être et de prospérité dans un pays est reflété non seulement par le PIB mais aussi par un certain nombre d'indicateurs de bien-être plus durables.

L'intervenante estime subjectivement que la proposition de 12 indicateurs principaux, comme le montre le slide 39, est un peu trop étendue. En tout état de cause, les 8 ou 9 premiers indicateurs sont, selon elle, les plus pertinents: satisfaction de la vie, risque de pauvreté, taux d'emploi, espérance de vie en bonne santé, formation tout au long de la vie, confiance généralisée, émission de particules fines, et émissions de gaz à effets de serre. S'agissant de ce dernier indicateur, la question est aussi

laatste indicator betreft, wat men wenst te meten of naar boven te brengen via de uitstoot van broeikasgassen.

Zij pleit ervoor om deze belangrijke denkoefening niet minder relevant te maken door het voorstel van een te complexe en te uitgebreide set van indicatoren: men dient te streven naar een verfijnde, duidelijke en beperkte set van indicatoren.

Daarnaast is het vanzelfsprekend dat deze indicatoren enkel gezaghebbend zullen kunnen worden en als vergelijkingsbasis worden gebruikt als ook andere landen-minstens op niveau van de Europese Unie-dezelfde indicatoren gebruiken: het is wellicht zelfs verkieslijk om in een Europese context te werken op het niveau van de OESO.

Tenslotte vraagt spreker of deze indicatoren zullen worden gepubliceerd in het jaarverslag van de Nationale Bank? Immers, dan pas zullen ze officieel als een aanvullend meetinstrument kunnen worden gebruikt. Hoe staat de Nationale Bank hiertegenover, onder meer ten opzichte van het voorstel van de 12 hoofdindicatoren?

De heer Michel de Lamotte (cdH) vraagt in welk domein en in welke zin de bestaande indicatoren ontoereikend zijn (bijvoorbeeld slide 35- “binnenlands materiaalverbruik”). Zullen er in de toekomst nieuwe indicatoren worden ontwikkeld?

Vervolgens merkt spreker op dat de lijst met het voorstel van hoofdindicatoren op slide 39 verder moet worden verfijnd. Zo is de indicator nummer 9 in het overzicht, “klimaat en energie”, problematisch omdat klimaat en energie twee verschillende zaken zijn die uiteraard wel gecorreleerd zijn. Daarnaast is een concept als energiearmoede zodanig belangrijk dat het ook hier in rekening moet worden gebracht.

Wat vergelijkbaarheid betreft van indicatoren vraagt spreker welke resultaten de andere Europese landen op dit vlak hebben geboekt

Ten slotte vraagt spreker in hoeverre het pertinent is om hoofdindicatoren per thema te gebruiken zoals in het voorstel op slide 39 is gebeurd, vermits op deze manier een heleboel informatie verloren gaat zoals de vertegenwoordigers van het planbureau zelf hebben opgemerkt.

Mevr. Fabienne Winckel (PS) gaat in op slide 43, waar wordt gesteld dat heel wat verschillen tussen de geslachten verminderen maar dat aanzienlijke verschillen

de savoir ce que l'on souhaite mesurer ou mettre en avant via les émissions de gaz à effets de serre.

Elle préconise de ne pas altérer la pertinence de cet important exercice de réflexion en proposant un ensemble d'indicateurs trop complexe et trop étendu: il faut tendre vers un ensemble peaufiné, clair et limité d'indicateurs.

Il va par ailleurs de soi que ces indicateurs ne pourront avoir autorité et servir de base de comparaison que si d'autres pays, au moins au niveau de l'Union européenne, utilisent ces mêmes indicateurs: il serait même sans doute préférable d'agir, dans un contexte européen, au niveau de l'OCDE.

Enfin, l'intervenant demande si ces indicateurs seront publiés dans le rapport annuel de la Banque nationale. En effet, ce n'est qu'alors qu'ils pourront être officiellement utilisés comme un instrument de mesure complémentaire. Quel est le point de vue de la Banque nationale à ce sujet, notamment à propos de la proposition relative aux 12 indicateurs principaux?

M. Michel de Lamotte (cdH) souhaite savoir dans quel domaine et dans quelle mesure les indicateurs existants sont insuffisants (exemple: diapositive n° 35 – Consommation intérieure de matières). De nouveaux indicateurs seront-ils développés à l'avenir?

L'intervenant fait ensuite observer que la proposition d'indicateurs principaux qui fait l'objet de la diapositive n° 39 doit être affinée. Par exemple, l'indicateur n° 9 de l'aperçu intitulé “Climat et énergie” est problématique car le climat et l'énergie sont deux matières différentes mais toutefois naturellement corrélées. En outre, la notion de pauvreté énergétique, par exemple, est tellement importante qu'elle doit également être prise en compte en l'occurrence.

En ce qui concerne la comparabilité des indicateurs, l'intervenant s'enquiert des résultats que les autres pays européens ont obtenus dans ce domaine.

Enfin, l'intervenant demande dans quelle mesure il est pertinent de regrouper les indicateurs principaux en thèmes comme dans la proposition qui fait de la diapositive n° 39 car cette méthode a pour conséquence que beaucoup d'informations se perdent comme l'ont eux-mêmes indiqué les représentants du Bureau du plan.

Mme Fabienne Winckel (PS) commente la diapositive n° 43 indiquant que beaucoup de différences selon le sexe diminuent mais que des écarts substantiels

blijven bestaan: kunnen de vertegenwoordigers van het Planbureau hierbij wat meer uitleg geven?

De voorzitter, de heer Jean-Marc Delizée (PS), bedankt de vertegenwoordigers van het Planbureau dat zij de primeur van de voorstelling van deze indicatoren aan de Kamer hebben gelaten en dat deze presentatie evenals het verslag vanaf vandaag beschikbaar zullen zijn op de website van het Planbureau. Hij veronderstelt dat alle leden van de Kamer toegang zullen hebben tot deze publicaties, eventueel langs elektronische weg.. De voorzitter kondigt aan dat hij de conferentie van voorzitters van de Kamer zal vragen op welke manier gevolg zal worden gegeven aan het verslag van deze bespreking in de commissie.

Vervolgens leest spreker in de wet dat de uitwerking van aanvullende indicatoren gebeurt op basis van de participatie van de bevoegde overheidsdiensten en van het Belgische middenveld: hij veronderstelt dus dat deze participatie stroomopwaarts dus reeds heeft plaatsgehad voorafgaand aan de vergadering van vandaag.

De heer Philippe Donnay (commissaris van het Plan, Federaal Planbureau) antwoordt bevestigend.

De voorzitter vervolgt dat hij zelf indertijd heeft meegewerkt aan het opstellen van de interfederale Belgische armoedebareometer. Deze indicator wordt jaarlijks gepubliceerd maar loopt enigszins achterop in de tijd: spreker verwijst in dit verband naar bladzijde 54 van het verslag van het Planbureau waar sprake is van levensstandaard en armoede in de geaggregeerde betekenis, maar waar niets wordt gezegd over individuele armoede of over een opsplitsing naargelang het inkomen. Daarnaast verwijst hij naar de zogenaamde strategie 2020 van de Europese Unie waar in 2010 werd beslist om tegen 2020 het niveau van armoede substantieel te verlagen: welke is de evolutie ter zake in België?

Spreker gaat ten slotte in op de belangwekkende vaststelling die wordt gedaan in slide 25 waar men vaststelt dat het risico op armoede of sociale uitsluiting, dat sterk is gedaald tussen 2005 en 2009, vanaf 2009 terug sterk toeneemt door de financieel-economische crisis: hij wenst te vernemen of de monitoring en de opvolging en desgevallend de heroriëntering van het Belgisch beleid ter zake mogelijk is via deze indicatoren?

De heer Philippe Donnay, commissaris van het Plan, antwoordt vooreerst dat deze oefening wel degelijk coherent is met de buitenlandse en regionale inspanningen ter zake. Bovendien is er sprake van een derde dimensie omdat de Verenigde Naties in september 2015 de zogenaamde duurzame ontwikkelingsdoelstellingen hebben

persistent. Les représentants du Bureau du plan pourraient-ils préciser ces affirmations?

Le président, M. Jean-Marc Delizée (PS), remercie les représentants du Bureau du Plan d'avoir réservé à la Chambre la primeur de la présentation de ces indicateurs. Cette présentation, ainsi que le rapport, seront disponibles à partir d'aujourd'hui sur le site internet du Bureau du Plan. L'intervenant présume que tous les membres de la Chambre auront accès à ces publications, éventuellement par voie électronique. Le président annonce qu'il demandera à la conférence des présidents de la Chambre quelles sont les suites à donner au rapport de cet examen en commission.

L'intervenant lit dans la loi que l'élaboration d'indicateurs complémentaires se fait sur base de la participation des services publics compétents et de la société civile belge: il présume dès lors que cette participation en amont a déjà eu lieu préalablement à la réunion de ce jour.

M. Philippe Donnay (commissaire au Plan, Bureau fédéral du Plan) répond par l'affirmative.

Le président indique ensuite qu'il a lui-même participé à l'époque à la rédaction du baromètre belge interfédéral de la pauvreté. Cet indicateur est publié annuellement, mais il porte sur des données qui sont quelque peu dépassées: l'intervenant renvoie à cet égard à la page 54 du rapport du Bureau du Plan, où il est question du niveau de vie et de la pauvreté au sens agrégé du terme, mais non de la pauvreté individuelle ou de la ventilation selon les revenus. L'intervenant évoque également la "stratégie 2020" de l'Union européenne élaborée en 2010, qui prévoit de réduire substantiellement le niveau de pauvreté d'ici 2020: quelle est l'évolution constatée en Belgique à cet égard?

L'intervenant revient enfin sur un constat intéressant: le *slide* n° 25 montre que le risque de pauvreté ou d'exclusion sociale, qui a fortement diminué entre 2005 et 2009, a à nouveau considérablement augmenté depuis 2009, à la suite de la crise économique et financière: il demande s'il est possible, sur la base de ces indicateurs, de procéder à un monitoring et à un suivi de la politique belge en la matière et de la réorienter s'il y a lieu.

M. Philippe Donnay, commissaire au Plan, répond tout d'abord que cet exercice est bel et bien cohérent avec les efforts consentis en la matière à l'étranger et dans les régions. Il est en outre question d'une troisième dimension parce que les Nations unies ont adopté les objectifs de développement durable en septembre

aangenomen en de ontwikkelde indicatoren hierop moeten aansluiten. Uiteraard leeft ons land niet in een luchtbel en vinden vele internationale contacten plaats onder meer in het kader van Eurostat maar onder andere ook met Frankrijk en met het middenveld.

Daarnaast is het vanzelfsprekend dat er steeds een spanning blijft bestaan tussen enerzijds het streven naar een zo compleet mogelijke set van indicatoren en anderzijds een voldoende eenvoudig en hanteerbaar instrument.

Wat het vervolg van de werkzaamheden betreft merkt spreker op dat vandaag de laatste mogelijke datum was van deze voorstelling in het parlement omdat de Nationale Bank binnenkort haar jaarverslag publiceert; hierover zal deze namiddag een persconferentie worden gegeven. Het verslag over de aanvullende indicatoren naast het bbp en de volledige gegevens zullen op de website van het planbureau worden gepubliceerd.

Daarnaast heeft wel degelijk een raadpleging van het middenveld plaatsgevonden via de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling: mevrouw Patricia Delbaere, experte binnen de *Task Force* duurzame ontwikkeling bij het Federaal Planbureau, stipt aan dat er een verslag bestaat van deze consultatie (eveneens beschikbaar op de website van het Federaal Planbureau) en dat de wijzigingen die er het gevolg van zijn werden geïntegreerd in het verslag van het Planbureau.

Het criterium van de ecologische voetafdruk zoals het werd naar voor geschoven door de heer Nollet is wel degelijk een goede indicator maar het Planbureau heeft ervoor geopteerd om geen synthetische indicatoren te weerhouden; in elk geval blijft men de werkzaamheden hieromtrent van dichtbij opvolgen.

Wat de indicatoren met betrekking tot *gender* aangaat wijst spreker erop dat de loonverschillen tussen mannen en vrouwen een aparte indicator vormt in het verslag (indicator nummer 12 op een totaal van 64 indicatoren: bladzijde 46 van het verslag) daarnaast werden niet minder dan 20 indicatoren opgesplitst volgens geslacht; een samenvatting van de resultaten van de balans met de verschillen tussen mannen en vrouwen is te vinden op bladzijde 160 van het verslag.

De heer Jean-Maurice Frère, expert, Task Force duurzame ontwikkeling bij het Federaal Planbureau, bevestigt ter attentie van de voorzitter, wat de armoede-indicatoren betreft, dat er een Europese doelstelling bestaat van een vermindering met 20 miljoen personen met een risico op armoede of sociale uitsluiting tussen 2010 (gegevens 2008) en 2020 (gegevens 2018), hetgeen voor België neerkomt op een vermindering

2015 et que les indicateurs élaborés doivent en tenir compte. Notre pays ne se trouve pas dans une bulle et nombre de contacts internationaux ont notamment lieu dans le cadre d'Eurostat mais aussi entre autres avec la France et la société civile.

Il est en outre évident qu'une tension persiste entre, d'une part, la recherche d'un ensemble aussi complet que possible d'indicateurs et, d'autre part, un instrument suffisamment simple et utilisable.

Concernant la suite des travaux, l'orateur signale qu'aujourd'hui est la date limite pour cette présentation au Parlement parce que la Banque nationale publiera prochainement son rapport annuel; cet après-midi une conférence de presse sera donnée en la matière. Le rapport sur les indicateurs complémentaires au PIB et les données complètes seront publiés sur le site web du Bureau du Plan.

Par ailleurs, une consultation de la société civile au travers du Conseil fédéral du développement durable a bel et bien eu lieu: Madame Patricia Delbaere, experte, *Task Force* développement durable du Bureau fédéral du Plan, signale qu'il existe un rapport de cette consultation, également disponible sur le site web du Bureau fédéral du Plan, et les modifications qui en découlent ont été intégrées dans le rapport du Bureau du Plan.

Le critère de l'empreinte écologique tel qu'il a été avancé par M. Nollet est assurément un bon indicateur mais le Bureau du Plan a choisi de ne pas retenir d'indicateurs synthétiques; on continue en tout cas à suivre de près les travaux en la matière.

En ce qui concerne les indicateurs relatifs au genre, l'orateur souligne que les écarts salariaux entre hommes et femmes constituent un indicateur à part dans le rapport (indicateur numéro 12 sur un total de 64 indicateurs: page 46 du rapport). En outre, pas moins de 20 indicateurs ont été ventilés selon le sexe; un résumé des résultats du bilan avec les différences entre les hommes et les femmes figure à la page 160 du rapport.

En ce qui concerne les indicateurs de pauvreté, *M. Jean-Maurice Frère, expert, Task Force développement durable du Bureau fédéral du Plan*, confirme à l'intention du président, qu'un objectif européen vise à réduire de 20 millions le nombre de personnes présentant un risque de pauvreté ou d'exclusion sociale entre 2010 (données 2008) et 2020 (données 2018), ce qui représente une réduction de 380 000 unités pour

met 380 000 eenheden. Spreker bevestigt dat deze indicatoren toelaten om na te gaan of we evolueren in de gewenste richting maar er is geen sprake van een econometrische evaluatie. Bovendien werd in de reeds vernoemde duurzame ontwikkelingsdoelstellingen, die in september 2015 werden aangenomen door de Verenigde Naties, tegen 2030 een daling met 50 % van de mensen levend in armoede vooropgesteld, hetgeen een stuk meer ambitieus is dan de Europese doelstellingen. Spreker bevestigt dat er sprake is van een achterstand in de tijd wat betreft de interfederale armoedebareometer: dit komt doordat de mensen steeds worden ondervraagd over hun inkomen met betrekking tot het voorafgaande jaar en bovendien vraagt de verwerking van de enquête een bepaalde tijd.

Wat betreft de vraag naar indicatoren omtrent geslacht merkt spreker op dat de zogenaamde SILC- indicatoren (*EU-Statistics on Income and Living Conditions*) soms kunnen worden opgesplitst naar gelang het geslacht maar voor het inkomen ligt dit moeilijker omdat alle inkomens van het gezin samen worden beschouwd en vervolgens toegewezen aan alle gezinsleden.

De heer Alain Henry, coördinator van de Task Force duurzame ontwikkeling bij het Federaal Planbureau, gaat in op de vraag van de heer Nollet met betrekking tot de invoer van CO₂: hij merkt op dat momenteel onderzoek aan de gang is met betrekking tot de berekening van een zogenaamde “koolstofvoetafdruk”, die weergeeft hoeveel CO₂ onze import en onze export genereert: de resultaten van dit onderzoek zullen in de toekomst worden geïntegreerd in de set van indicatoren.

De spreker merkt verder op dat de inspanningen inzake raadpleging van het middenveld en dergelijke zeer veel tijd en inspanning vragen maar wel degelijk plaatsvonden en plaatsvinden.

Daarnaast werd opgemerkt dat weinig indicatoren zijn opgesplitst volgens inkomensniveau,: soms is dit relevant maar bijvoorbeeld voor gezondheid werd dit niet gedaan omdat het opleidingsniveau een meer pertinente indicator lijkt in deze context. In elk geval werden door het Planbureau ter zake een aantal keuzes gemaakt maar het blijft mogelijk om meer indicatoren op te splitsen volgens inkomensniveau.

Wat internationale vergelijkingen betreft benadrukt spreker dat het Planbureau zeer intensief samenwerkt met Eurostat.

Wat voorbeelden betreft van nog te ontwikkelen thema's of indicatoren verwijst spreker naar een indicator voor congestie wat transport betreft; er bestaat reeds de indicator van tijdsverlies door de files (spreker

la Belgique. L'orateur confirme que ces indicateurs permettent de vérifier si l'évolution suit la direction souhaitée, mais il n'est pas question d'une évaluation économétrique. En outre, les objectifs de développement durable déjà cités, adoptés en septembre 2015 par les Nations unies, visaient une réduction de 50 % du nombre de personnes précarisées d'ici 2030, ce qui est nettement plus ambitieux que les objectifs européens. L'intervenant confirme que le baromètre interfédéral de la pauvreté accuse un retard: cela s'explique par le fait que les personnes sont systématiquement interrogées sur leurs revenus de l'année précédente, le traitement de l'enquête prenant en outre un certain temps.

En ce qui concerne la demande d'indicateurs concernant le genre, l'orateur fait observer que les indicateurs dits SILC (*EU-Statistics on Income and Living Conditions*) peuvent être quelquefois ventilés selon le genre, mais, dans le cas des revenus, c'est plus difficile, étant donnée que les revenus du ménage sont globalisés et ensuite attribués à tous les membres du ménage.

M. Alain Henry, coordinateur de la Task Force développement durable du Bureau fédéral du Plan, répond à la question de M. Nollet concernant les importations de CO₂: il fait observer que les recherches portent actuellement sur le calcul de l'empreinte carbone qui inclut le contenu en CO₂ de nos importations et exportations: les résultats de ces travaux seront intégrés dans la série d'indicateurs à l'avenir.

L'orateur fait par ailleurs observer que la consultation de la société civile requiert beaucoup de temps et d'efforts, mais que ces efforts ont été et sont réalisés.

Il a en outre été souligné que peu d'indicateurs ont été scindés selon le niveau de revenus; cela peut parfois être pertinent, mais pour la santé, par exemple, cela n'a pas été fait car le niveau d'éducation semble être un indicateur plus utile dans ce contexte. En tout cas, le Bureau du plan a opéré une série de choix à cet égard mais il est encore possible de scinder davantage d'indicateurs en fonction du niveau de revenus.

En ce qui concerne les comparaisons internationales, l'orateur souligne que le Bureau du plan collabore très intensivement avec Eurostat.

Pour ce qui est des exemples de thèmes ou d'indicateurs encore à développer, l'orateur renvoie à un indicateur de la congestion dans les transports; il existe déjà un indicateur de la perte de temps due aux

verwijst naar een persartikel hierover in *De Morgen* van vandaag 16 februari 2016) maar deze indicator is te recent beschikbaar en biedt dus historisch weinig of geen vergelijkingsmogelijkheden. Hetzelfde geldt voor indicatoren inzake biologische diversiteit die te recent werden ontwikkeld om enige historische vergelijking toe te laten. Wat bijvoorbeeld afval betreft werd een indicator ontwikkeld voor gemeentelijk afval maar deze slaat slechts op 10 à 15 % van het totaal van het afval.

Inzake van keuze van de thema's werd er van in het begin voor geopteerd om de thema's maximaal te hergroeperen.

Wat betreft *benchmarking* met andere landen zijn er overall oefeningen bezig inzake de ontwikkeling van nieuwe indicatoren met betrekking tot duurzame ontwikkeling en welzijn maar het zijn vooral de reeds vernoemde duurzame doelstellingen van de Verenigde Naties en de indicatoren die op basis hiervan zullen worden ontwikkeld die de mogelijkheid bieden om vooruit te gaan in dit domein.

De heer Joost Verlinden, verantwoordelijke van de sectorale directie van het Federaal Planbureau, merkt op dat er een aantal contacten zijn geweest met de Nationale Bank onder meer in het kader van het Instituut voor de Nationale rekeningen en er is ook overleg geweest over de synthese van de werkzaamheden die de bank zal publiceren in haar jaarverslag.

De Nationale Bank heeft het er moeilijk mee omdat zij bij wet verplicht zijn om deze synthese te publiceren. Dit heeft te maken met het feit dat de Europese Centrale Bank nagaat welke wettelijke verplichtingen worden opgelegd aan de nationale banken en een dergelijke verplichting wordt als negatief ervaren. In elk geval heeft de Nationale Bank de intentie om deze indicatoren verder te blijven opvolgen.

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen), ontkent niet dat de ecologische voetafdruk inderdaad een synthetische indicator vormt maar dit is volgens hem de enige manier om te komen tot een synthetische en beperkte set van indicatoren; immers het BBP is zelf ook een aggregatie van vele elementen.

Wat broeikasgassen betreft heeft hij begrepen dat er een verfijningsoefening bezig is maar graag kreeg hij een kalender van deze zogenaamde *finetuning*, vermits bijvoorbeeld Frankrijk maar ook Duitsland reeds heel wat vooruitgang heeft geboekt op dit vlak; immers hoewel

embouteillages (l'orateur évoque un article de presse à ce sujet dans *De Morgen* de ce 16 février 2016), mais cet indicateur est disponible depuis trop peu de temps et n'offre donc, sur le plan historique, guère de possibilités de comparaison, voire aucune. Il en va de même pour les indicateurs en matière de diversité biologique qui ont été développés trop récemment pour permettre la moindre comparaison historique. En ce qui concerne les déchets, par exemple, un indicateur a été développé pour les déchets communaux, mais celui-ci ne porte que sur 10 à 15 % du total des déchets.

Concernant le choix des thèmes, il a dès le départ été décidé de les regrouper au maximum.

En ce qui concerne le *benchmarking* avec d'autres pays, des exercices sont en cours partout en vue de développer de nouveaux indicateurs relatifs au développement durable et au bien-être, mais ce sont surtout les objectifs de développement durable précités des Nations unies et les indicateurs qui seront développés sur la base de ces travaux qui permettront de progresser dans ce domaine.

M. Joost Verlinden, responsable de la direction sectorielle du Bureau fédéral du plan, fait observer qu'une série de contacts ont eu lieu avec la Banque nationale, notamment dans le cadre de l'Institut des Comptes nationaux, et que la synthèse des activités que la banque publiera dans son rapport annuel a également fait l'objet d'une concertation.

Cela pose problème à la Banque nationale parce qu'elle est tenue légalement de publier cette synthèse. C'est dû au fait que la Banque centrale européenne examine les obligations légales qui sont imposées aux banques nationales et que ce type d'obligations est ressenti de manière négative. En tout cas, la Banque nationale a l'intention de continuer à suivre ces indicateurs ultérieurement.

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen) ne nie pas que l'empreinte écologique soit effectivement un indicateur synthétique mais selon lui, c'est la seule manière de parvenir à un ensemble limité et synthétique d'indicateurs; en effet, le PIB est lui-même également une agrégation de nombreux éléments.

En ce qui concerne les gaz à effet de serre, l'intervenant a compris qu'un exercice d'affinement est en cours, mais il souhaiterait obtenir un calendrier de ce *finetuning*, étant donné que la France, par exemple, mais aussi l'Allemagne ont énormément progressé

de uitstoot van broeikasgassen in ons land daalt, daalt het verbruik van broeikasgassen niet echt in België.

Wat de raadpleging van het middenveld aangaat begrijpt spreker dat er een gebrek is aan middelen maar hij verwijst naar de voorstellen van zijn fractie inzake de versterking van bepaalde openbare diensten.

Verder begrijpt spreker de toelichting met betrekking tot de opsplitsing naar gelang inkomenscategorie maar het is nu eenmaal zo dat de wet zelf vraagt om deze opsplitsing door te voeren.

Wat ten slotte de Nationale Bank aangaat is het wellicht beter dat de Kamer hierover rechtstreeks spreekt met deze instelling zelf.

De heer Michel de Lamotte (cdH) vraagt of het mogelijk is om de indicator werk en vrije tijd te correleren met de indicator levensverwachting? Daarnaast vraagt hij welke methode werd gebruikt om indicator 54 „bebouwde oppervlakte” te berekenen

De voorzitter, de heer Jean-Marc Delizée (PS), voegt hieraan toe dat de toegang tot de gezondheidszorg voor de mensen met een laag inkomen essentieel is vermits soms bepaalde medische zorgen worden uitgesteld omwille van financiële redenen.

Mevrouw Patricia Delbaere, experte binnen de Task Force duurzame ontwikkeling bij het Federaal Planbureau, antwoordt ter attentie van de heer de Lamotte dat de definitie van de indicator bebouwde oppervlakte een gemeenschappelijke EU-definitie is en ook terug te vinden is in „Statistics Belgium”: deze indicator wordt uitgedrukt in percentage van de Belgische oppervlakte en wordt berekend op basis van de gegevens van het kadaster.

De heer Philippe Donnay, commissaris van het Plan, bevestigt dat het BBP inderdaad zelf een synthetische of samengestelde indicator vormt maar dan wel met betrekking tot het zelfde soort gegevens namelijk economische data terwijl het hier gaat om de meest uiteenlopende gegevens die handelen over gezondheid, vorming, milieu enzovoort. Bovendien stelt zich steeds de vraag naar de weging (ponderatie) in een dergelijk aggregaat, hetgeen zich niet stelt met betrekking tot de indicator van het BBP. Spreker besluit dat voor deze problemen nog geen oplossing werd gevonden.

Wat opsplitsing volgens inkomenscategorie betreft mag meer worden verwacht in het volgende verslag van het Planbureau.

dans ce domaine; en effet, bien que les émissions de gaz à effet de serre diminuent dans notre pays, la consommation de gaz à effet de serre ne diminue pas vraiment en Belgique.

En ce qui concerne la consultation de la société civile, l'intervenant comprend que les moyens manquent, mais il renvoie aux propositions de son groupe concernant le renforcement de certains services publics.

Il comprend en outre le commentaire relatif à la ventilation en fonction de la catégorie de revenus, mais rappelle que c'est la loi elle-même qui demande de procéder à cette ventilation.

Enfin, en ce qui concerne la Banque nationale, il serait sans doute préférable que la Chambre aborde directement cette question avec cette institution.

M. Michel de Lamotte (cdH) demande si l'indicateur „travail et temps libre” peut être mis en corrélation avec l'indicateur „espérance de vie”. Il s'enquiert ensuite de la méthode utilisée pour calculer l'indicateur 54 „surface bâtie”.

M. Jean-Marc Delizée (PS), président, ajoute que l'accès aux soins de santé est essentiel pour les personnes dont les revenus sont modestes car il arrive que celles-ci reportent leurs soins de santé pour des raisons financières.

Mme Patricia Delbaere, experte, Task Force développement durables du Bureau fédéral du Plan, répond à M. Lamotte que la définition de l'indicateur „surface bâtie” est commune au sein de l'Union européenne et qu'elle figure également dans „Statistics Belgium”. Cet indicateur correspond à un pourcentage de la superficie du territoire belge et est calculé à partir des données du cadastre.

M. Philippe Donnay, commissaire au Plan, confirme que le PIB constitue lui-même un indicateur synthétique ou agrégé mais que cet indicateur porte néanmoins sur des données de même nature, c'est-à-dire sur des données économiques, alors qu'il est question, en l'espèce, de données extrêmement divergentes sur la santé, la formation, l'environnement, etc. En outre, pour cet agrégat, la question de la pondération se pose toujours tandis qu'elle ne se pose pas pour l'indicateur du PIB. L'intervenant conclut en indiquant qu'aucune solution n'a été trouvée jusqu'à présent à ce problème.

En ce qui concerne la ventilation par catégorie de revenus, le prochain rapport du Bureau du plan sera plus explicite.

De heer Jean-Marc Nollet, (Ecolo-Groen), repliceert dat wat de ontwikkeling van een ecologische indicator betreft het volgens hem mogelijk moet zijn om de gebruikte hulpbronnen op te tellen.

De heer Alain Henry, coördinator van de Task Force duurzame ontwikkeling bij het Federaal Planbureau, merkt op dat voor wat betreft de toegang tot gezondheidszorg een indicator werd ontwikkeld met betrekking tot het uitstel waarvan de voorzitter spreekt.

Wat de ecologische voetafdruk betreft werd door het Planbureau een zogenaamde *workingpaper* opgesteld; het Planbureau is trouwens niet zo tevreden omtrent de ontwikkelingen in dit verband vermits zich een aantal empirische moeilijkheden stellen wat betreft onder meer de absorptie van broeikasgassen door bossen en het feit dat de vervuiling van de bodem en de lucht en de biodiversiteit niet zijn opgenomen in de ecologische voetafdruk-indicator. Voor de vragen met betrekking tot de broeikasgassen antwoordt de spreker dat de door de heer Nollet vermelde gegevens zullen worden onderzocht bij de voorbereiding van het volgende verslag van het Planbureau.

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen), bevestigt dat de vervuiling niet is opgenomen in deze indicator maar blijft erbij dat het nodig is om een even krachtige indicator te ontwikkelen als het BBP onder meer vanwege het pedagogisch impact van dergelijke indicatoren. Immers indien de hele planeet zou leven volgens onze westerse levensstijl zouden minstens vier planeten nodig zijn, hetgeen toch een zeer sprekend beeld is ten aanzien van de publieke opinie: daarom is het nodig om te werken op het niveau van de hulpbronnen en op dit punt een essentiële indicator te ontwikkelen.

De Rapporteurs,

Jean-Marc NOLLET
Griet SMAERS

De Voorzitter

Jean-Marc DELIZÉE

M. Jean-Marc Nollet, (Ecolo-Groen), répond qu'en ce qui concerne le développement d'un indicateur écologique, il doit être possible, selon lui, de comptabiliser les ressources utilisées.

M. Alain Henry, coordinateur de la Task Force développement durable du Bureau fédéral du Plan, fait observer qu'en ce qui concerne l'accès aux soins de santé, un indicateur, portant sur le report évoqué par le président a été développé.

Concernant l'empreinte écologique, le Bureau du plan a rédigé un document de travail ("*working paper*"); le Bureau n'est d'ailleurs guère satisfait de la manière dont les choses évoluent à cet égard, compte tenu d'une série de difficultés empiriques liées notamment à l'absorption des gaz à effet de serre et au fait que la pollution des sols et de l'air et la biodiversité n'ont pas été intégrées dans l'indicateur de l'empreinte écologique. En ce qui concerne les questions relatives aux G.E.S, l'orateur répond que les données mentionnées par M. Nollet seront examinées lors de la préparation du prochain rapport du Bureau du plan.

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen), confirme que la pollution n'est pas incluse dans cet indicateur, mais il persiste à dire qu'il faut développer un indicateur aussi puissant que le PIB, en raison notamment de l'impact pédagogique que ce type d'indicateur exerce. Si l'ensemble de la planète se mettait à vivre à l'occidentale, nous aurions besoin de quatre planètes, ce qui donne tout de même une image très parlante à l'opinion publique: c'est pourquoi il importe de travailler au niveau des ressources et de développer un indicateur essentiel sur ce point.

Les Rapporteurs,

Jean-Marc NOLLET
Griet SMAERS

Le Président

Jean-Marc DELIZÉE

IV. — BIJLAGE: PRESENTATIE

16/2/2016

Aanvullende indicatoren naast het bbp

Presentatie voor de commissie voor het Bedrijfsleven,
het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs,
de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen,
de Middenstand en de Landbouw
van de Kamer van volksvertegenwoordigers

Joost Verlinden, Patricia Delbaere, Jean-Maurice Frère



plan.be

Plan van de uiteenzetting

1. Wettelijk kader
2. Methodologie
3. Resultaten
4. Voorstel van een lijst van hoofdindicatoren
5. Besluiten

2

plan.be

IV. — ANNEXE: PRÉSENTATION

16/2/2016

Indicateurs complémentaires au PIB

Présentation à la Commission de l'Économie,
de la Politique scientifique, de l'Éducation,
des Institutions scientifiques et culturelles nationales,
des Classes moyennes et de l'Agriculture
de la Chambre des représentants de Belgique

Joost Verlinden, Patricia Delbaere, Jean-Maurice Frère



plan.be

Plan de l'exposé

1. Cadre légal
2. Méthodologie
3. Résultats
4. Proposition d'une liste d'indicateurs principaux
5. Conclusions

2

plan.be

1. Wettelijk kader

3

plan.be

1. Cadre légal

3

plan.be

Wettelijk kader: wet van 14 maart 2014

- De berekening van een set *'aanvullende indicatoren voor het meten van levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie'*
 - 'een zo beperkt mogelijk aantal categorieën of hoofdindicatoren'
 - verwijzing naar verscheidene internationale werkzaamheden
 - 'op basis van de participatie van de bevoegde overheidsdiensten en het Belgische middenveld'
 - opsplitsing van de indicatoren in 'relevante categorieën' van de bevolking
- Opdracht toevertrouwd aan het Federaal Planbureau (FPB) in het kader van het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR)

4

plan.be

Cadre légal: Loi du 14 mars 2014

- Le calcul d'un ensemble *"d'indicateurs complémentaires en vue de mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la durabilité de notre économie"*
 - "Nombre aussi restreint que possible de catégories ou d'indicateurs principaux"
 - Référence à différents travaux internationaux
 - "Sur base de la participation des services publics compétents et de la société civile belge"
 - Ventilation des indicateurs en "catégories pertinentes" de la population
- Mission confiée au Bureau fédéral du Plan (BFP) dans le cadre de l'Institut des comptes nationaux (ICN)

4

plan.be

2. Methodologie

5

plan.be

2. Méthodologie

5

plan.be

Bbp: wat het meet, wat het niet meet

- Het bbp meet de economische activiteit in euro's
 - coherente en geharmoniseerde methodologie: de nationale boekhouding
 - met eraan verbonden satellietrekeningen: milieu, gezondheid, vervoer, toerisme...
- Het bbp meet niet het welzijn
- Het bbp zegt niets over de - positieve of negatieve - impact van die activiteiten op tal van belangrijke factoren voor het welzijn van personen en de ontwikkeling van de samenleving
 - gezondheid, onderwijs, werkgelegenheid, kwaliteit van het milieu...
 - ongelijkheden in de verdeling van die factoren

6

plan.be

PIB: ce qu'il mesure, ce qu'il ne mesure pas

- Le PIB mesure l'activité économique en euros
 - Méthodologie cohérente et harmonisée: la Comptabilité nationale
 - Des comptes satellites s'y rattachent: environnement, santé, transport, tourisme...
- Le PIB ne mesure pas le bien-être
- Le PIB ne mesure pas les impacts - positifs et négatifs - de ces activités sur de nombreux facteurs importants pour le bien-être des personnes et le développement de la société
 - La santé, l'éducation, l'emploi, la qualité de l'environnement...
 - Les inégalités dans la répartition de ces facteurs

6

plan.be

Recente internationale werkzaamheden

- *Het bbp en verder* (EC, 2009)
- *Report by the Commission on the Measurement of Economic Performance and Social Progress*, Stiglitz-Sen-Fitoussi-rapport (2009)
- *Final report of the Sponsorship Group on Measuring Progress, Well-being and Sustainable Development* (ESSC, 2011)
- *How's Life? Measuring Well-being* (OESO, 2011, 2013 & 2015)
- *Conference of European Statisticians Recommendations on Measuring Sustainable Development* (UNECE, 2014), in samenwerking met OESO en Eurostat
- *Quality of life* (Eurostat, 2015)

7

plan.be

Travaux internationaux récents

- *Le PIB et au-delà* (CE, 2009)
- Rapport de la Commission sur la mesure de la performance économique et du progrès social (Rapport Stiglitz, Sen et Fitoussi - 2009)
- Rapport final du Groupe de parrainage sur la mesure du progrès, du bien-être et du développement durable (CSSE, 2011)
- *Comment va la vie? Mesurer le bien-être* (OCDE, 2011, 2013 & 2015)
- *Conference of European Statisticians Recommendations on Measuring Sustainable development* (UNECE, 2014), en coopération avec l'OCDE et Eurostat
- *Quality of life* (Eurostat, 2015)

7

plan.be

Gekozen methodologie

- UNECE (2014), *Recommendations on Measuring Sustainable Development*, o.a. gebaseerd op:
 - de Brundtland-definitie van duurzame ontwikkeling (DO)
 - de economische en sociale wetenschappen
 - vroegere werkzaamheden (*Het bbp en verder*, Stiglitz-rapport, Sponsorship Group, OESO, Eurostat...)
 - bestaande sets van DO-indicatoren
- Geen theoretische consensus over het meten van het welzijn
 - stelt een pragmatische meting voor van 'wat mensen belangrijk vinden in het leven'
- UNECE (2014) biedt een referentiekader voor de staten
 - harmonisering van indicatorensets
 - flexibiliteit in de keuze van thema's en indicatoren

8

plan.be

Méthodologie retenue

- UNECE (2014), *Recommendations to measure Sustainable development*, basé entre autres sur:
 - la définition Brundtland du développement durable (DD)
 - les sciences économiques et sociales
 - des travaux antérieurs (*Le PIB et au-delà*, Rapport Stiglitz, Groupe de parrainage, OCDE, Eurostat...)
 - les ensembles d'indicateurs de DD existants
- Pas de consensus théorique sur la mesure du bien-être
 - Propose une mesure pragmatique de "ce que les personnes considèrent comme important dans leur vie"
- UNECE (2014) fournit un cadre de référence pour les États
 - Harmonisation des ensembles d'indicateurs
 - Flexibilité dans le choix des thèmes et des indicateurs

8

plan.be

Drie transversale dimensies

- Op basis van de DO-definitie onderscheidt de UNECE drie transversale *dimensies*
 - *hier en nu*: het welzijn van de huidige generaties in een land
 - *later*: het welzijn van de toekomstige generaties
 - *elders*: de impact van de ontwikkeling van een land op het welzijn van de rest van de wereld
- Die dimensies worden gemeten met indicatoren gegroepeerd in thema's

9

plan.be

Trois dimensions transversales

- A partir de la définition du DD, UNECE identifie trois *dimensions* transversales
 - *Ici et maintenant*: le bien-être des générations actuelles dans un pays
 - *Plus tard*: le bien-être des générations futures
 - *Ailleurs*: l'impact du développement d'un pays sur le bien-être du reste du monde
- Ces dimensions sont mesurées par des indicateurs regroupés en thèmes

9

plan.be

Een lijst van thema's

- De UNECE-methodologie omvat
 - 20 thema's om de ontwikkeling te meten, op basis van bestaande empirische werkzaamheden
 - voorstellen van indicatoren voor elk thema
- Om te voldoen aan de vraag naar een beperkte lijst van hoofdindicatoren, stelt het Belgische rapport een selectie van 12 thema's voor
- De themalijst voor België werd opgesteld op basis van de lijsten van de UNECE, de *Monitor Duurzaam Nederland 2014*, de *Federale beleidsvisie op lange termijn inzake DO*, de DO-indicatoren van www.indicators.be
 - 3 dimensies: *hier en nu*, *later*, *elders*
 - andere transversale aspecten: ongelijkheden, geslacht...

10

plan.be

Une liste de thèmes

- La méthodologie UNECE propose
 - 20 thèmes pour mesurer le développement, sur la base des travaux empiriques existants
 - Des propositions d'indicateurs pour chaque thème
- Pour répondre à la demande d'une liste restreinte d'indicateurs principaux, le rapport belge propose une sélection de 12 thèmes
- La liste de thèmes retenus pour la Belgique a été construite à partir des listes de UNECE, *Monitor durable Nederland 2014*, la *Vision à long terme de DD*, les indicateurs de DD (indicators.be)
 - 3 dimensions: Ici et maintenant, Plus tard, Ailleurs
 - Autres aspects transversaux: inégalités, genre...

10

plan.be

Lijst van 12 gekozen thema's

1	Subjectief welzijn	Bien-être subjectif
2	Levensstandaard en armoede	Niveau de vie et pauvreté
3	Werk en vrije tijd	Travail et temps libre
4	Gezondheid	Santé
5	Opleiding en vorming	Éducation et formation
6	Samenleving	Vie en société
7	Milieu	Environnement
8	Klimaat en energie	Climat et énergie
9	Natuurlijke hulpbronnen	Ressources naturelles
10	Land en ecosystemen	Territoires et écosystèmes
11	Economisch kapitaal	Capital économique
12	Mobiliteit en vervoer	Mobilité et transport

11

plan.be

Liste des 12 thèmes retenus

1	Bien-être subjectif	Subjectief welzijn
2	Niveau de vie et pauvreté	Levensstandaard en armoede
3	Travail et temps libre	Werk en vrije tijd
4	Santé	Gezondheid
5	Éducation et formation	Opleiding en vorming
6	Vie en société	Samenleving
7	Environnement	Milieu
8	Climat et énergie	Klimaat en energie
9	Ressources naturelles	Natuurlijke hulpbronnen
10	Territoires et écosystèmes	Land en ecosystemen
11	Capital économique	Economisch kapitaal
12	Mobilité et transport	Mobiliteit en vervoer

11

plan.be

Indicatorenset vs. compositie indicator

- **Indicatorenset**
 - instrument voor sturing en evaluatie van het beleid
 - directe band met doelstellingen
- **Compositie indicator**
 - communicatie-instrument
 - geen directe band met het beleid
 - methodologische moeilijkheden
 - veronderstelt een substitueerbaarheid van de componenten
 - geen betrouwbare wegen om indicatoren die zeer verschillende verschijnselen meten te aggregeren
- Het FPB zal de methodologische ontwikkelingen in deze domeinen volgen

12

plan.be

Ensemble d'indicateurs vs. indicateur composite

- **Ensemble d'indicateurs**
 - Outil de pilotage et d'évaluation des politiques
 - Lien direct avec des objectifs
- **Indicateur composite**
 - Outil de communication
 - Pas de lien direct avec les politiques
 - Difficultés méthodologiques
 - Suppose une substituable des composantes
 - Pas de pondérations fiables pour agréger des indicateurs mesurant des phénomènes très différents
- Le BFP suivra les développements méthodologiques dans ces domaines

12

plan.be

Voorstel van indicatoren - methodologie

- De indicatoren komen uit bestaande lijsten
 - UNECE (2014), CBS (2014), TFDO (2015)
 - aangevuld met Eurostat, Statistics Belgium, WIV, BIVV...
- Gegevens verzameld vanaf 1990
- Kwaliteitscriteria voor een indicator
 - opgesteld zijn met een wetenschappelijke en transparante methodologie
 - het verschijnsel op een betrouwbare manier meten
 - gevoelig zijn voor veranderingen en beleidsbeslissingen
 - vergelijkingen in de tijd en tussen landen mogelijk maken
 - gemakkelijk te interpreteren zijn: een verandering in de indicator moet een duidelijke betekenis hebben
 - snel te verzamelen en publiceren zijn (*timeliness*)

➔ Een set van 64 indicatoren

13

plan.be

Proposition d'indicateurs - méthodologie

- Les indicateurs proviennent de listes existantes
 - UNECE (2014), CBS (2014), TFDD (2015)
 - Complétées par Eurostat, Statistics Belgium, ISP, IBSR...
- Données collectées à partir de 1990
- Critères de qualité d'un indicateur
 - Être établi avec une méthodologie scientifique et transparente
 - Mesurer le phénomène de manière fiable
 - Être sensible aux changements et à la décision politique
 - Permettre la comparaison dans le temps et entre pays
 - Être interprétable facilement: un changement dans l'indicateur doit avoir une signification claire
 - Être collecté et publié rapidement (*timeliness*)

➔ Un ensemble de 64 indicateurs

13

plan.be

Opsplitsing van de indicatoren

- Verdeling in 'voor de betreffende indicatoren relevante categorieën'
- 26 indicatoren opgesplitst volgens minstens een van de volgende criteria
 - geslacht (20)
 - opleidingsniveau (8)
 - leeftijd (5)
 - activiteitsstatus (3)
 - huishoudentype (3)
 - inkomensniveau (1)
 - werkloosheidsduur (1)
 - nationaliteit (1)

14

plan.be

Ventilations des indicateurs

- Répartition en "catégories pertinentes au regard des indicateurs concernés"
- 26 indicateurs ventilés selon au moins un des critères suivants
 - Sexe (20)
 - Niveau d'éducation (8)
 - Âge (5)
 - Statut d'activité (3)
 - Type de ménage (3)
 - Niveau de revenu (1)
 - Durée de chômage (1)
 - Nationalité (1)

14

plan.be

Coherentie met initiatieven in België

- *De Sustainable Development Goals (SDGs) door de VN in september 2015 aangenomen*
 - de opvolgingsindicatoren van de SDGs zullen in maart 2016 op VN-niveau aangenomen worden
 - daarna zal op Belgisch niveau een set opvolgingsindicatoren bepaald moeten worden
- *Andere in België ontwikkelde werkzaamheden*
 - de opvolgingsindicatoren van de langetermijnvisie inzake DO
 - de DO-indicatoren van het FPB (www.indicators.be)
 - de in de gewesten ontwikkelde indicatoren
 - Vlaams gewest: VRIND (SVR)
 - Waals gewest: aanvullende indicatoren naast het bbp (IWEPS), indicatoren van duurzame ontwikkeling (SPW)

15

plan.be

Cohérence avec les initiatives en Belgique

- *Les Sustainable development goals (SDG) adoptés par l'ONU en septembre 2015*
 - Les indicateurs de suivi des SDG seront adoptés en mars 2016 au niveau de l'ONU
 - Un ensemble d'indicateurs de suivi devra ensuite être défini au niveau belge
- *Autres travaux développés en Belgique*
 - Les indicateurs de suivi de la Vision à long terme de DD
 - Les indicateurs de DD du BFP (indicators.be)
 - Les indicateurs développés dans les Régions
 - Région flamande: VRIND (SVR)
 - Région wallonne: indicateurs complémentaires au PIB (IWEPS), indicateurs de développement durable (SPW)

15

plan.be

Raadpleging van de overheidsdiensten en het maatschappelijk middenveld

- *'Participatie van de bevoegde overheidsdiensten en het Belgische middenveld'*
 - overheidsdiensten: Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling
 - middenveld: Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling
- *Raadpleging in verscheidene fasen*
 - voorlopig rapport en informatief seminarie in september 2015
 - schriftelijke opmerkingen gevolgd door ronde tafel in oktober
- *Synthese gepubliceerd in een bijbehorend rapport*
 - vrij ruime validatie van het voorgestelde werk
 - aanpassingen van bepaalde thema's en indicatoren

16

plan.be

Consultation des administrations et de la société civile

- *"Participation des services publics compétents et de la société civile belge"*
 - Services publics: Commission interdépartementale du développement durable
 - Société civile: Conseil fédéral du développement durable
- *Consultation organisée en plusieurs étapes*
 - Rapport préliminaire et séminaire d'information en septembre
 - Commentaires écrits puis table ronde en octobre
- *Synthèse publiée dans un rapport annexe*
 - Validation assez large du travail présenté
 - Ajustements de certains thèmes et indicateurs

16

plan.be

3. Resultaten

17

plan.be

3. Résultats

17

plan.be

Evaluatiemethode

- De meeste indicatoren zijn gekoppeld aan een beleidsdoelstelling
 - doelstellingen: NHP, LTV DO, Europa 2020, SDG, internationale overeenkomsten...
- Evolueert de indicator in de richting van de doelstelling?
 - sinds 1990 (of het eerste waarnemingsjaar)?
 - over de laatste vijf jaar?
- Voorzichtig want:
 - doelstelling: precies niveau of enkel richting voor evolutie?
 - weinig of zeer ambitieuze doelstelling?
 - dicht bij of ver van de doelstelling?
 - snelheid van de evolutie?
 - in bepaalde gevallen weinig gegevens beschikbaar

18

plan.be

Méthode d'évaluation

- La plupart des indicateurs sont reliés à un objectif politique
 - Objectifs: PNR, VLT DD, Europe 2020, SDG, accords internationaux...
- L'indicateur évolue-t-il en direction de l'objectif
 - Depuis 1990 ? (ou la première année d'observation)
 - Sur les 5 dernières années ?
- Prudence car:
 - objectif: un niveau précis ou une direction d'évolution ?
 - objectif peu ou très ambitieux ?
 - proche ou loin de l'objectif ?
 - vitesse d'évolution ?
 - peu de données disponibles dans certains cas

18

plan.be

Aantal indicatoren per thema en per dimensie

Thema's	Aantal per thema	Aantal per dimensie		
		Hier en nu	Later	Elders
Subjectief welzijn	2	2		
Levensstandaard en armoede	10	9		1
Werk en vrije tijd	6	6	1	
Gezondheid	6	5	3	
Opleiding en vorming	3	3	2	
Samenleving	7	7	2	
Milieu	4	2	2	
Klimaat en energie	5	1	4	3
Natuurlijke hulpbronnen	7		7	4
Land en ecosystemen	5		5	
Economisch kapitaal	6		6	
Mobiliteit en vervoer	3	1	2	
Totaal	64	36	34	8

19

plan.be

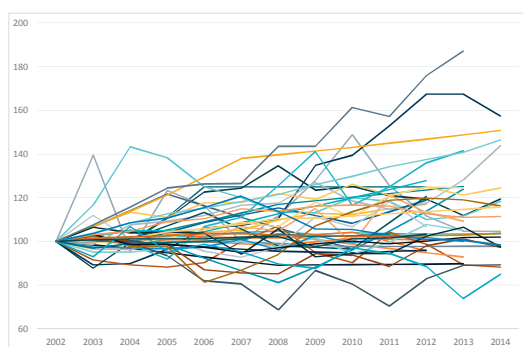
Nombre d'indicateurs par thème et par dimension

Thèmes	Nombre par thème	Nombre par dimension		
		Ici et maintenant	Plus tard	Ailleurs
Bien-être subjectif	2	2		
Niveau de vie et pauvreté	10	9		1
Travail et temps libre	6	6	1	
Santé	6	5	3	
Education et formation	3	3	2	
Vie en société	7	7	2	
Environnement	4	2	2	
Climat et énergie	5	1	4	3
Ressources naturelles	7		7	4
Territoires et écosystèmes	5		5	
Capital économique	6		6	
Mobilité et transport	3	1	2	
Total	64	36	34	8

19

plan.be

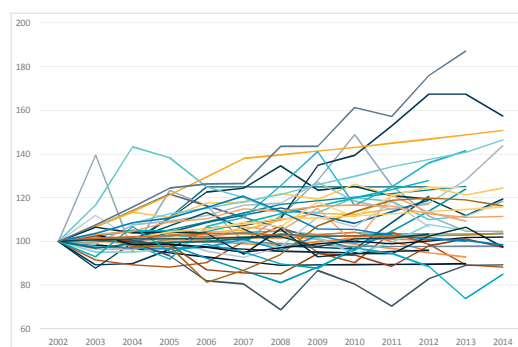
Zeer uiteenlopende evoluties



20

plan.be

Des évolutions très disparates



20

plan.be

Hier en nu

- Hoe evolueert het welzijn van de Belgen sinds 1990?
In welke richting evolueert de samenleving?
- 36 indicatoren
- Uiteenlopende evoluties

21

plan.be

Ici et maintenant

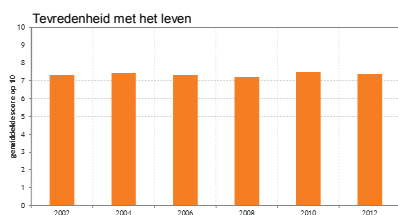
- Comment évolue le bien-être des Belges depuis 1990 ?
Dans quelle direction se développe la société ?
- 36 indicateurs
- Évolutions en sens divers

21

plan.be

Hier en nu - Subjectief welzijn

- Blijft stabiel
- Zeer weinig verschil volgens geslacht

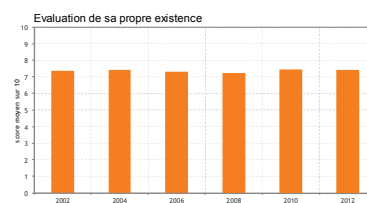


22

plan.be

Ici et maintenant - Bien-être subjectif

- Stable dans le temps
- Très peu de différence selon le sexe

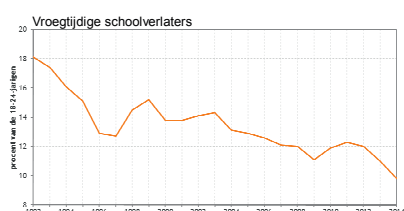


22

plan.be

Hier en nu - Gezondheid, Opleiding en vorming

- De meeste van die indicatoren evolueren in de richting van hun doelstelling



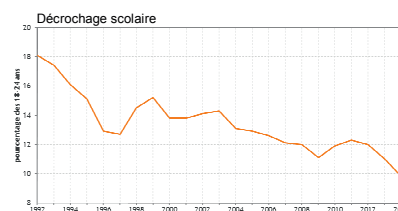
- Bepaalde evoluties blijven zorgwekkend: obesitas, depressie

23

plan.be

Ici et maintenant - Santé, Éducation et formation

- La plupart de ces indicateurs évoluent en direction de leur objectif



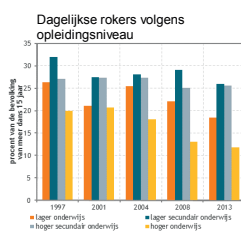
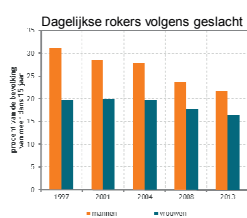
- Certaines évolutions restent préoccupantes: obésité, dépression

23

plan.be

Hier en nu - Gezondheid volgens geslacht en opleidingsniveau

- De geslachtsgebonden gezondheidsverschillen verkleinen
- De opleidingsniveaugebonden gezondheidsverschillen blijven groot en hebben de neiging groter te worden

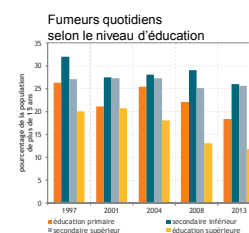
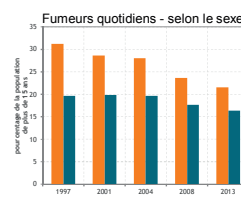


24

plan.be

Ici et maintenant - Santé selon le sexe et le niveau d'éducation

- Les différences de santé liées au sexe diminuent
- Les différences de santé liées au niveau d'éducation restent fortes et ont tendance à s'accroître

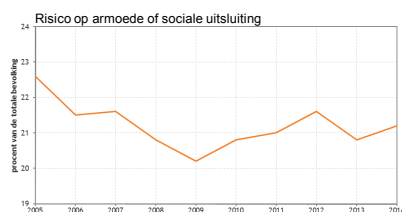


24

plan.be

Hier en nu - Levensstandaard en armoede, Werk en vrije tijd

- Iets meer dan de helft van de indicatoren evolueert in de richting van de doelstelling
- Maar bijna alle indicatoren verwijderden zich ervan over de laatste vijf jaar (economische en financiële crisis)

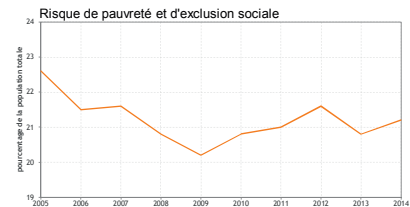


25

plan.be

Ici et maintenant - Niveau de vie et pauvreté, Travail et temps libre

- Un peu plus de la moitié des indicateurs évoluent en direction de leur objectifs
- Mais presque tous s'en éloignent sur les 5 dernières années (crise économique et financière)

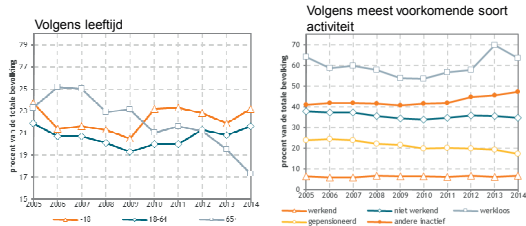


25

plan.be

Hier en nu - Risico op armoede of sociale uitsluiting volgens leeftijd en activiteit

- Daling van het risico bij de 65-plussers, toename in de andere leeftijdscategorieën over de laatste vijf jaar
- Daling bij de gepensioneerden, toename bij de werklozen en de andere inactieven

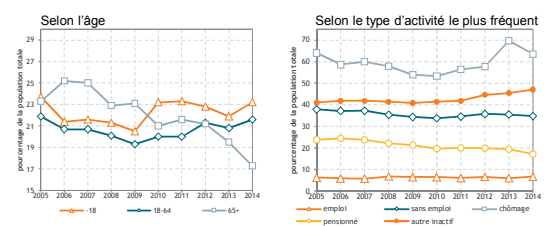


26

plan.be

Ici et maintenant - Risque de pauvreté ou d'exclusion sociale selon l'âge et l'activité

- Diminution du risque chez les 65+, depuis les 5 dernières années augmentation dans les autres catégories d'âge
- Diminution chez les pensionnés, augmentation chez les chômeurs et les autres inactifs



26

plan.be

Later

- Hoe evolueert het vermogen van de toekomstige generaties om hun welzijn te behouden of zelfs te vergroten?
- 34 indicatoren, die de toestand meten van de kapitalen die aan de volgende generaties overgedragen worden
 - menselijk kapitaal
 - sociaal kapitaal
 - milieukapitaal
 - economisch kapitaal
- De meeste indicatoren evolueren in de richting van hun doelstelling, ook tijdens de laatste vijf jaar

27

plan.be

Plus tard

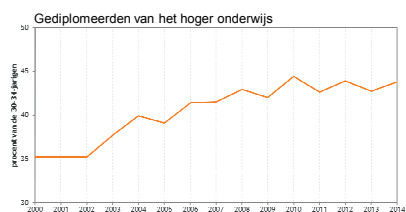
- Comment évolue la capacité des générations futures à maintenir, voire augmenter, leur bien-être ?
- 34 indicateurs, qui mesurent l'état des capitaux transmis aux générations futures
 - Capital humain
 - Capital social
 - Capital environnemental
 - Capital économique
- La plupart des indicateurs évoluent en direction de leur objectif, y compris durant les 5 dernières années

27

plan.be

Later - Menselijk kapitaal

- Menselijk kapitaal: de toestand van personen
- De meeste indicatoren over *gezondheid en opleiding en vorming* evolueren in de richting van hun doelstelling

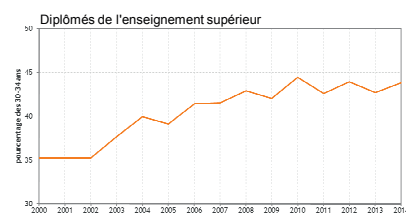


28

plan.be

Plus tard - Capital humain

- Capital humain: l'état des personnes
- La plupart des indicateurs de Santé et d'Éducation et formation évoluent en direction de leur objectif

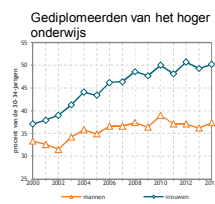
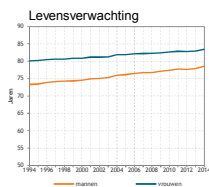


28

plan.be

Later - Menselijk kapitaal, verschillen volgens geslacht

- Sommige verschillen tussen vrouwen en mannen nemen af, andere nemen toe

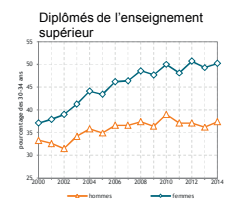
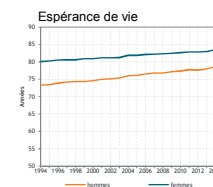


29

plan.be

Plus tard - Capital humain, différences selon le sexe

- Certains écarts entre les femmes et les hommes diminuent, d'autres augmentent

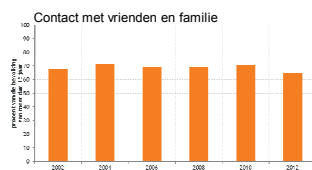


29

plan.be

Later- Sociaal kapitaal

- Sociaal kapitaal: de toestand van interacties tussen personen
- Een indicator stijgt (gegeneraliseerd vertrouwen), de andere blijft stabiel (contact met vrienden en familie)

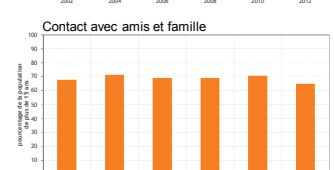
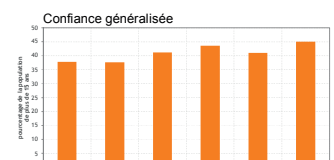


30

plan.be

Plus tard - Capital social

- Capital social: l'état des interactions entre les personnes
- Un indicateur augmente (Confiance généralisée), l'autre reste stable (Contacts avec amis et familles)

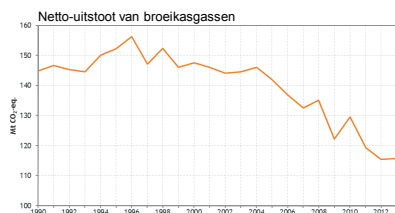


30

plan.be

Later - Milieukapitaal

- Milieukapitaal: alle levende en niet-levende componenten die in de natuur bestaan
- De meeste indicatoren over die thema's evolueren in de richting van hun doelstelling

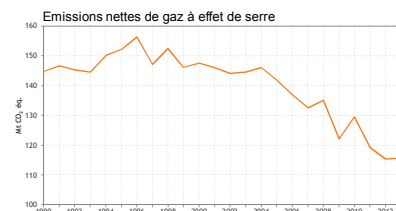


31

plan.be

Plus tard - Capital environnemental

- Capital environnemental: l'ensemble des composantes, vivantes et non-vivantes, qui existent dans la nature
- La plupart des indicateurs de ces thèmes évoluent en direction de leur objectif

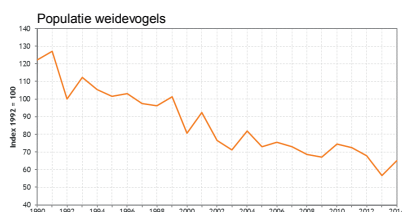


31

plan.be

Later - Milieukapitaal

- Sommige indicatoren verwijderen zich van hun doelstelling
- Voorbeeld: populatie weidevogels
 - enige indicator over biologische diversiteit die over een lange periode beschikbaar is

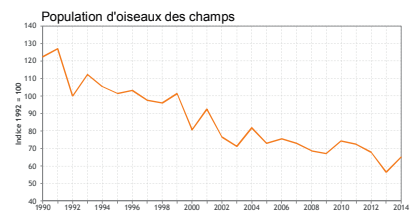


32

plan.be

Plus tard - Capital environnemental

- Certains indicateurs s'éloignent de leur objectif
- Exemple: population d'oiseaux des champs
 - Seul indicateur de diversité biologique disponible sur une longue période

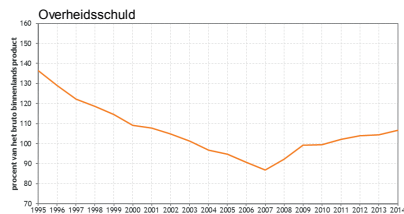


32

plan.be

Later - Economisch kapitaal

- Economisch kapitaal: door mensen geproduceerde activa
- De indicatoren over de voorraden economisch kapitaal evolueren in de richting van hun doelstelling
- Behalve de overheidsschuld, die ongunstig evolueert sinds 2007 (economische en financiële crisis)

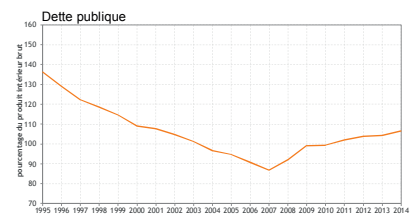


33

plan.be

Plus tard - Capital économique

- Capital économique: actifs produits par les être humains
- Les indicateurs de stocks de capital économique évoluent en direction de leur objectif
- Sauf la dette publique, qui évolue défavorablement depuis 2007 (crise économique et financière)



33

plan.be

Elders

- Wat is de impact van de ontwikkeling van de samenleving in België op de rest van de wereld?
- 8 indicatoren
- Uiteenlopende evoluties sinds de jaren 1990
- Over de afgelopen vijf jaar evolueerden de meeste indicatoren in de richting van hun doelstelling

34

plan.be

Ailleurs

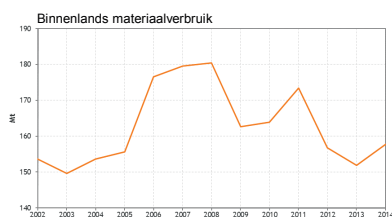
- Quel est l'impact du développement de la société en Belgique sur le reste du monde ?
- 8 indicateurs
- Évolutions en sens divers depuis les années '90
- Évolutions en général en direction de l'objectif sur les 5 dernières années

34

plan.be

Elders - Binnenlands materiaalverbruik

- Het binnenlands materiaalverbruik steeg voortdurend tot 2008 en is sindsdien gedaald
 - momenteel beschikbare indicator; onderzoek loopt om een preciezere indicator te ontwikkelen (totale materiaalbehoefte, *total material requirement*)

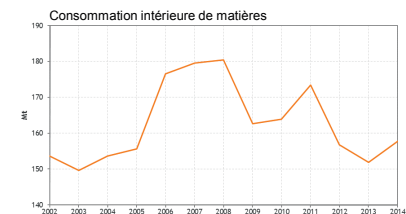


35

plan.be

Ailleurs - Consommation intérieure de matières

- La consommation intérieure de matières était en augmentation régulière jusque 2008, et diminue depuis
 - Indicateur disponible actuellement; des recherches sont en cours pour développer un indicateur plus précis (besoin total de matière)

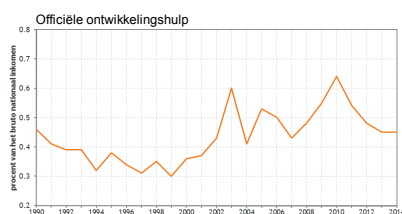


35

plan.be

Elders - Officiële ontwikkelingshulp

- Gemiddeld hoger in de jaren 2000 dan in de jaren 1990
- Maar in 2014 op hetzelfde niveau als in 1990

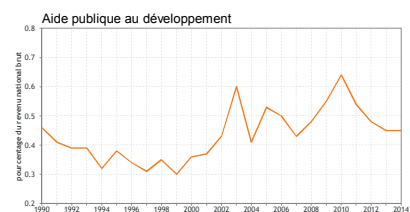


36

plan.be

Ailleurs - Aide publique au développement

- En moyenne, plus élevée dans les années 2000 que dans les années '90
- Mais 2014 revient au niveau de 1990



36

plan.be

4. Voorstel van een lijst van hoofdindicatoren

37

plan.be

4. Proposition d'une liste d'indicateurs principaux

37

plan.be

Voor- en nadelen

- Een lijst van hoofdindicatoren
 - vergemakkelijkt de communicatie
- Maar
 - zet bepaalde onderwerpen in de schijnwerpers
 - en laat andere buiten beeld
 - komt over als een politieke keuze
- Na de raadpleging werd er besloten
 - in het rapport geen lijst van hoofdindicatoren te behouden omdat de keuze van die indicatoren subjectief is
 - in de presentatie voor de Kamer van volksvertegenwoordigers een voorstel ter discussie op te nemen
 - Die discussie zal het mogelijk maken te beslissen over een lijst van hoofdindicatoren voor de volgende editie van het rapport

38

plan.be

Avantages et inconvénients

- Une liste d'indicateurs principaux
 - Facilite la communication
- Mais
 - Porte certains sujets à la lumière
 - En laisse d'autres dans l'ombre
 - Est perçu comme un choix politique
- Suite à la consultation, il a été décidé
 - De ne pas retenir une liste d'indicateurs principaux dans le rapport, car le choix de ces indicateurs est subjectif
 - D'inclure pour discussion une proposition dans la présentation faite à la Chambre des représentants
 - Cette discussion permettra de décider d'une liste d'indicateurs principaux pour la prochaine édition du rapport

38

plan.be

Hoofdindicatoren - voorstel

Thema	Hoofdindicator
Subjectief welzijn	Tevredenheid met het leven
Levensstandaard en armoede	Armoederisico
Werk en vrije tijd	Werkgelegenheidsgraad
Gezondheid	Levensverwachting in goede gezondheid
Opleiding en vorming	Levenslang leren
Samenleving	Gegeneraliseerd vertrouwen
Milieu	Uitstoot van fijnstofdeeltjes (PM _{2,5})
Klimaat en energie	Uitstoot van broeikasgassen
Natuurlijke hulpbronnen	Binnenlands materiaalverbruik: totaal
Land en ecosystemen	Populatie weidevogels
Economisch kapitaal	Vaste kapitaalgoederenvoorraad
Mobiliteit en vervoer	Vervoer van personen met de wagen

39

plan.be

Indicateurs principaux - proposition

Thème	Indicateur principal
Bien-être subjectif	Évaluation de sa propre existence
Niveau de vie et pauvreté	Risque de pauvreté
Travail et temps libre	Taux d'emploi
Santé	Espérance de vie en bonne santé
Education et formation	Formation tout au long de la vie
Vie en société	Confiance généralisée
Environnement	Émissions de particules fines (PM _{2,5})
Climat et énergie	Émissions de gaz à effet de serre
Ressources naturelles	Consommation intérieure de matières totales
Territoires et écosystèmes	Populations d'oiseaux des champs
Capital économique	Stock de capital fixe
Mobilité et transport	Transport de personnes en voiture

39

plan.be

5. Besluiten

40

plan.be

5. Conclusions

40

plan.be

64 aanvullende indicatoren naast het bbp

- Een set van 64 indicatoren beschrijft de evolutie van belangrijke factoren voor het welzijn van personen en de ontwikkeling van de samenleving
- Die indicatoren evolueren in diverse richtingen
- Ze maken een gedetailleerde beschrijving van de evolutie van de samenleving mogelijk, die moeilijk in een enkele alternatieve indicator samen te vatten is
- De evolutie van de 58 indicatoren met een beleidsdoelstelling worden op een voorzichtige wijze geïnterpreteerd

41

plan.be

64 indicateurs complémentaires au PIB

- Un ensemble de 64 indicateurs décrit l'évolution de facteurs importants pour le bien-être des personnes et le développement de la société
- Ces indicateurs évoluent dans des directions diverses
- Ils permettent une description détaillée de l'évolution de la société, qui pourrait difficilement être résumée dans un seul indicateur alternatif
- L'évolution des 58 indicateurs avec un objectif politique est interprétée avec prudence

41

plan.be

Resultaten Transversale dimensies

- **Hier en nu**
 - de inschatting van het eigen welzijn is stabiel
 - sommige evoluties zijn gunstig (gezondheid, opleiding en vorming, milieu)
 - andere zijn ongunstig, vooral sinds 2008 (levensstandaard en armoede, werk en vrije tijd)
- **Later**
 - gunstige evoluties, behalve overheidsschuld en biologische diversiteit
- **Elders**
 - sommige evoluties zijn gunstig, andere ongunstig
 - verbeteringen sinds 2008, behalve voor officiële ontwikkelingshulp

42

plan.be

Résultats Dimensions transversales

- **Ici et maintenant**
 - La perception que chacun a de son bien-être est stable
 - Certaines évolutions sont favorables (santé, éducation et formation, environnement)
 - D'autres sont défavorables, surtout depuis 2008 (niveau de vie et pauvreté, travail et temps libre)
- **Plus tard:**
 - Évolutions favorables, sauf dette publique & diversité biologique
- **Ailleurs:**
 - Certaines évolutions sont favorables, d'autres défavorables
 - Améliorations depuis 2008, sauf pour l'aide publique au développement

42

plan.be

Resultaten Opsplitsingen

- Volgens geslacht: heel wat verschillen verminderen, maar aanzienlijke verschillen blijven bestaan
- Volgens opleidingsniveau: de verschillen blijven bestaan of ze nemen zelfs toe
- Volgens leeftijd: in het algemeen verslechtert de situatie van de jongeren en verbetert die van de ouderen

43

plan.be

Résultats Ventilations

- Selon le sexe: beaucoup de différences diminuent, mais des écarts substantiels persistent
- Selon le niveau de formation: les différences persistent, voire même s'aggravent
- Selon l'âge: globalement la situation des jeunes se détériore, mais celle des personnes âgées s'améliore

43

plan.be

Toekomstige werkzaamheden

- De toekomstige werkzaamheden moeten de coherentie versterken met
 - de opvolging van de *Sustainable Development Goals* van de VN
 - de (federale, gewestelijke) duurzame-ontwikkelingsindicatoren
- In de volgende rapporten
 - zullen internationale vergelijkingen toegevoegd worden
 - kunnen indicatoren toegevoegd, gewijzigd of verwijderd worden, afhankelijk van publieke debatten, onderzoek en nieuwe intussen ontwikkelde indicatoren
- Een lijst van hoofdindicatoren is nog vast te leggen

44

plan.be

Travaux futurs

- Les travaux futurs devront renforcer la cohérence avec
 - Le suivi des *Sustainable development goals* de l'ONU
 - Les indicateurs de développement durable (fédéral, régions)
- Dans les prochains rapports
 - Des comparaisons internationales seront ajoutées
 - Des indicateurs pourraient être ajoutés, modifiés ou retirés, en fonction des débats publics, des travaux de recherche et de nouveaux indicateurs qui seraient développés
- Une liste d'indicateurs principaux reste à définir

44

plan.be

V. — BIJLAGE: BRIEF VAN HET PLANBUREAU

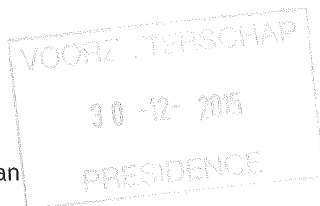
V. — ANNEXE: LETTRE DU BUREAU DU PLAN



Federaal
Planbureau
Economische analyses en vooruitzichten

Commissaris bij het Plan

Ref/15/PhD/bd/240



Brussel, 18 december 2015

De heer Siegfried Bracke
Voorzitter van de Kamer van de Belgische
Volksvertegenwoordigers

Kamer van Volksvertegenwoordigers

151224118

1000

Brussel

Mijnheer de voorzitter,

De wet van 14 maart 2014 tot aanvulling van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen met een set aanvullende indicatoren voor het meten van levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie legt het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) de taak op die indicatoren te berekenen. In dezelfde wet is bepaald dat het INR die missie aan het Federaal Planbureau (FPB) toevertrouwt.

Het FPB heeft een dergelijke set aanvullende indicatoren naast het bbp opgesteld. Het rapport dat deze set en de achterliggende methodologie beschrijft, werd op 18 december door de Raad van het INR goedgekeurd en zal begin 2016 worden gepubliceerd. Er zal tegelijkertijd een databank met die indicatoren beschikbaar worden gesteld voor het publiek op de website van het FPB. Daarnaast bepaalt de wet dat het Jaarverslag van de Nationale Bank van België over de economische en financiële ontwikkelingen - dat volgend jaar op 19 februari wordt gepubliceerd - een samenvatting zal bevatten van de werkzaamheden rond de aanvullende indicatoren naast het bbp.

De wet bepaalt ook het volgende: '[...] worden de publicaties van de resultaten jaarlijks in een publieke zitting van de Kamer van volksvertegenwoordigers besproken. De Kamer evalueert de evolutie van de resultaten, evenals de indeling en methodologie van de aanvullende indicatoren.'

Mijn medewerker, de heer Alain Henry, staat tot uw beschikking om die werkzaamheden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te stellen en u alle informatie te verstrekken die u van belang acht voor het debat. Zou u ons een voorstel van datum kunnen meedelen waarop die presentatie kan plaatsvinden, bij voorkeur tussen 25 januari en 18 februari 2016, zodat we bij prioriteit het rapport aan het Parlement kunnen voorstellen.

Met de meeste hoogachting,

OR: Debaath
C : Ma chom
EAP

Philippe DONNAY